

385R3472

11.12.85

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 333/5

## KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3472/85,

annettu 10 päivänä joulukuuta 1985,

interventioelinten suorittamaa oliiviöljyn ostoa ja varastointia  
koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-  
sopimuksen,ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä  
22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o  
136/66/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna  
asetuksella (ETY) N:o 231/85<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan  
4 kohdan,

sekä katsoo, että

interventiohinnan tarkoitus on taata oliivien tuottajille hinta,  
joka on mahdollisimman lähellä markkinoiden tavoitehintaa;  
tämä tavoite voidaan saavuttaa säätämällä  
interventiojärjestelmästä tuotannon olennaisen osan  
muodostaville öljyille, jotka voidaan varastoida; öljyt, joiden  
kaupan pitäminen on vaikeaa, olisi kuitenkin jätettävä tämän  
takuun ulkopuolelle,sellaisen vähimmäislaadun määrittämiseksi, jota huonompaa  
laatua koskevaa tarjousta interventioelimet eivät hyväksy,  
olisi otettava huomioon toisaalta eri laatujen osuus  
neitsytoliiviöljyn kokonaistuotannossa sekä tuotannon  
rakenne ja toisaalta kauppavat tukkukauppavaiheessa, jolle  
interventiohintaa vahvistetaan,olisi säädettävä toimenpiteistä interventioon tarjottavan  
tuotteen alkuperän varmistamiseksi,ottaen huomioon intervention rajoittamisen asetuksen N:o  
136/66/ETY liitteen 1 ja 4 kohdassa tarkoitettuihin  
oliiviöljyihin, olisi interventiojärjestelmän asianmukaisen  
toiminnan turvaamiseksi määriteltävä määritysmenetelmät,  
joita on käytettävä sen varmistamiseksi, että interventioon  
tarjottu tuote vastaa edellä mainittujen öljyjen määritelmiä,kauppavat huomioon ottaen on suotavaa vahvistaa veden ja  
epäpuhtauksien enimmäispitoisuudet ja pitoisuudet, joista  
alkaan sovelletaan painon vähennyksiä,on tarpeen vahvistaa korotus- ja alennusasteikko hinnan  
tarkistamista varten interventioon mahdollisesti tarjottavan  
öljyn eri laatujen arvon mukaan ottaen huomioon arvo-  
suhteet yhteisön markkinoilla; säädettyjen korotusten ja  
alennusten asianmukaisen soveltamisen turvaamiseksi olisivarmistettava, että öljyillä on niille ominaiset ominaisuudet,  
erityisesti käyttämällä hyväksytyjen erityislaitosten ja  
laboratorioiden järjestelmää,asetuksen N:o 136/66/ETY 12 artiklan säännösten  
mukaisesti interventioelinten on otettava huomioon myyjälle  
kuljetuksesta muuhun kuin hänen nimeämäänsä paikkaan  
aiheutuvat kustannusten muutokset; olisi säädettävä  
olosuhteista, joissa näitä säännöksiä sovelletaan,varastoinnin aikana oliiviöljyn arvo voi alentua; on tarpeen  
pitää tämä arvon aleneminen mahdollisimman pienenä; sen  
vuoksi olisi säädettävä tietyistä interventioon ostettujen  
öljyjen varastointia koskevista vähimmäisvaatimuksista,interventiovarastojen hyvän hallinnon ja valvontatoimien  
vuoksi olisi säädettävä jokaisen öljyn interventiovaraston  
velvoitteesta pitää päivittäistä varastokirjanpitoa; samasta  
syystä olisi tarkennettava tietyitä tarkastuksia ja tehtäviä,  
jotka jäsenvaltioiden on suoritettava,selvyyden vuoksi olisi kumottava komission asetus (ETY)  
N:o 2942/80<sup>(3)</sup> ja korvattava se tällä asetuksella, jatässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat rasvojen hal-  
lintokomitean lausunnon mukaiset,

## ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 12 artiklan 1 kohdan mukainen  
interventio rajoitetaan öljyihin, joiden vapaiden rasvahap-  
pojen pitoisuus öljyhappona ilmaistuna ei ole lampuöljyissä  
suurempi kuin 12 prosenttia, jonka vesi- ja epäpuhtauspitoisuus on suurempi  
kuin:

— 1 %prosentti neitsytöljyjen osalta,

— 2 %prosenttia uutettujen öljyjen osalta.

Oliivilampuuöljyn ja uutetun oliiviöljyn osalta tämä  
interventio rajoitetaan öljyihin, joiden vapaiden rasvahap-  
pojen pitoisuus öljyhappona ilmaistuna ei ole lampuöljyissä  
suurempi kuin 12 prosenttia ja uutetuissa öljyissä suurempi  
kuin 15 prosenttia.<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 172, 30.9.1966, s. 3025/66<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 26, 31.1.1985, s. 12<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 305, 14.11.1980, s. 23

## 2 artikla

1 Kuka tahansa luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka todistaa olevansa tuotetun öljyn ensimmäinen omistaja, voi tarjota interventioelimelle 1 artiklassa tarkoitettua yhteisöstä peräisin olevaa oliiviöljyä. Tarjous hyväksytään ainoastaan, jos asianomainen on todistanut, että kyseinen öljy on tuotettu yhteisössä.

2 Interventioon tarjotun öljyn yhteisön alkuperä ja se, että tarjouksen tekijä on öljyn ensimmäinen omistaja, on todistettava erityisesti komission asetuksen (ETY) N:o 3061/84<sup>(1)</sup> 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua myllyjen varastokirjanpidon perusteella ja uutetun oliiviöljyn osalta tämän öljyn uuttamislaitosten kirjanpidon perusteella.

3 Jokaisen tarjotun erän on oltava määrältään vähintään:

- 500 kilogrammaa, jos tarjottu öljy on jotakin asetuksen N:o 136/66/ETY liitteessä olevan 1 kohdan a tai b alakohdassa määriteltyä laatua,
- 1 000 kilogrammaa, jos tarjottu öljy on mainitussa liitteessä olevan 1 kohdan c alakohdassa määriteltyä laatua,
- 2 000 kilogrammaa, jos tarjottu öljy on mainitussa liitteessä olevan 1 kohdan d alakohdassa määriteltyä laatua tai jos tarjottu erä on jaettu kahteen tai useampaan osaan, jotka ovat kyseisen liitteen 1 kohdassa määriteltyjä eri laatuja,
- 5 000 kilogrammaa, jos tarjottu öljy on mainitussa liitteessä olevan 4 kohdassa määriteltyä laatua.

4 Tarjous hyväksytään ainoastaan, jos interventioelin:

- a) on tarkastanut komission asetuksen (ETY) N:o 1058/77<sup>(2)</sup> liitteissä VII ja VIII määriteltyjen menetelmien avulla, että tarjottu öljy ei sisällä uudelleen esteröityä öljyä tai muun laatuista öljyjä;
- b) on tarkastanut asetuksen N:o 136/66/ETY liitteen 1 kohdassa tarkoitettua öljyn osalta, että tarjottu öljy ei sisällä öljyä, jolla on asetuksen (ETY) N:o 1508/77 liitteessä I olevassa 3 kohdassa määritellyt ominaisuudet, jotka on määritetty mainitun asetuksen liitteessä V kuvatun menetelmän mukaisesti.

Ensimmäisen alakohdan säännöksiä ei sovelleta enintään viiden tonnin eriin, paitsi jos esiintyy tarjotun öljyn laatua koskevia epäilyksiä.

Interventioelimistä ja, jos interventioelin antaa intervention varastovien toimielinten tehtäväksi, varastoivista toimielimistä riippumattomien kyseisen jäsenvaltion hyväksymien laboratorioiden on tehtävä ensimmäisen alakohdan ja 3 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaiset määrittelyt.

5 Muun neitsytoliiviöljyn kuin lamppuöljyn osalta tarjous voidaan hyväksyä ainoastaan, jos interventioelin on tarkastanut, että aistinvaraiset ominaisuudet vastaavat

asetuksen N:o 136/66/ETY liitteessä määriteltyjä ominaisuuksia. Tämän tarkastuksen tekijän on oltava kyseisen jäsenvaltion hyväksymä interventioelimistä ja, jos interventioelin antaa intervention varastovien toimielinten tehtäväksi, varastoivista toimielimistä riippumaton laitos.

Jos jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tällaista laitosta, komissio voi päätöksellä keskeyttää hinnan korotusten soveltamisen neitsytoliiviöljyyn kyseisessä jäsenvaltiossa.

6 Jos interventioelin toteaa, että interventioon tarjottu öljy ei vastaa sitä laatua, jona se on tarjottu, kyseinen tarjous voidaan peruuttaa.

Tällöin tarjotun öljyn varastoon tulosta, varastoinnista ja varastosta poistamisesta aiheutuvat mahdolliset kustannukset ovat tarjouksen tekijän vastuulla.

## 3 artikla

1 Ostohinta on toimituspäivänä voimassa oleva hinta, jota on mahdollisesti muutettu 5 artiklan mukaisesti purkamatta varastoon toimitetun tavaran osalta ja ottaen huomioon tässä asetuksessa säädetyt korotukset ja alennukset.

2 Ostohinta on tarkistettava soveltamalla interventiohintaan liitteessä esitettyjä korotuksia ja alennuksia.

Muille neitsytöljyille kuin lamppuöljylle säädetyt tarkistukset voidaan myöntää ainoastaan öljyille, joiden ominaisuuksien on todettu vastaavan asetuksen (ETY) N:o 1058/77 liitteessä I ja asetuksen N:o 136/66/ETY liitteessä määriteltyjä ominaisuuksia.

Ravinnoksi käytettävän neitsytoliiviöljyn osalta aistinvaraiset ominaisuudet on tutkittava yhteisön menettelyä noudattaen.

Ennen tämän menettelyn hyväksymistä jäsenvaltioiden on tehtävä edellä tarkoitettu tutkimus kansallisia menettelyjä noudattaen.

3 Maksu suoritetaan toimitetusta öljymäärästä, josta on vähennetty veden ja epäpuhtauksien paino, joka on neitsytöljyillä suurempi kuin 0,2 prosenttia ja uutetuilla öljyillä suurempi kuin 0,5 prosenttia.

4 Interventioelimen ostama öljy on maksettava 120:ntenä päivänä interventioelimen suorittamasta öljyn haltuun ottamisesta alkavan ja 140:ntenä päivänä tästä haltuun ottamisesta päättyvän määräajan kuluessa.

## 4 artikla

1 Jokaisesta interventiomyyntiä koskevasta tarjouksesta on tehtävä kirjallinen hakemus sen jäsenvaltion interventioelimelle, jossa öljy on.

2 Interventioelimen on hyväksyttävä tarjous mahdollisimman nopeasti ja tehtävä tarvittavat tarkennukset haltuunottoa koskeviin olosuhteisiin.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 288, 1.11.1984, s. 52

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 128, 24.5.1977, s. 6

## 5 artikla

1 Öljyä koskevan tarjouksen tekijän on tarjouksensa yhteydessä ilmoitettava interventiokeskus, johon hän haluaa toimittaa öljyn, sekä paikka, jonne öljy on varastoitu tarjoushetkellä.

2 Interventioelin päättää öljyn haltuunottoaikasta.

Jos öljy toimitetaan interventioelimen pyynnöstä:

- muuhun kuin tarjouksessa ilmoitettuun keskuksen, öljyn maksamisen yhteydessä on otettava huomioon myyjälle aiheutuvien kuljetuskustannusten mahdollinen lisääntyminen,
- muuhun paikkaan kuin interventiokeskukseen, öljyn maksamisen yhteydessä on otettava huomioon myyjälle aiheutuvien kuljetuskustannusten mahdollinen lisääntyminen tai väheneminen.

3 Interventioelin nimeää toimituspaikaksi muun kuin öljyä koskevan tarjouksen tekijän ilmoittaman keskuksen, jollei tämä keskus toimenpiteen toteuttamishetkellä tarjoa kyseiselle tuotteelle riittäviä varastointitiloja tai anna riittäviä takeita interventiossa olevien tuotteiden asianmukaisesta säilyvyydestä.

Interventioelimen on nimettävä toimituspaikaksi varastointitiloja ja asianmukaista säilytystä koskevia edellytyksiä vastaavista paikoista se, jossa varastointikustannuksista ja kuljetuskustannusten lisääntymisestä aiheutuvat kustannukset ovat pienimmät.

## 6 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- varastolla: laitosta, joka voi ottaa vastaan ja varastoida yhden tai useamman oliiviöljyerän ja joka muodostaa interventiokeskuksen toiminnallisen yksikön,
- erällä: samassa astiassa olevaa saman luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön interventioon tarjoamaa samaa laatua olevaa oliiviöljymäärää,
- varastointierällä: varastointia ja myyntiä varten yhdestä tai useammasta samaa laatua olevasta erästä muodostettua oliiviöljymäärää.

## 7 artikla

1 Jokaisessa varastossa, jossa interventio-oliiviöljyjä varastoidaan, on oltava öljyn vastaanottoa, ostoa, varastointia, käsittelyä ja myyntiä koskevien tarvittavien toimien asianmukaisen suorittamisen mahdollistava rakenne, tilat ja laitteet.

Kaikki oliiviöljyastiat on suojattava sisäpuolelta oliiviöljyn hyvän säilyvyyden turvaamiseksi; astiat on suojattava suoralta auringonvalolta.

2 Muiden kuin oliiveista saatujen öljyjen ja rasvojen tuominen oliiviöljyn interventiovarastoihin on kielletty.

Interventio-oliiviöljy on varastoitava erillään muista oliiviöljyistä ja sitä ei saa varastoida oliiviöljyä puhdistavan yrityksen tai uutetun oliiviöljyn uuttamislaitosten yhteydessä olevissa varastoissa.

3 Interventioelimen tai varastoivan toimielimen on pidettävä jokaisen oliiviöljyn interventiovaraston osalta päivittäistä varastokirjanpitoa, johon sisältyvät vähintään seuraavat tiedot:

- a) jokaisen interventioon ostettavaksi tarjotun oliiviöljyerän määrä, laatu, sijaintipaikka ja omistaja sekä jäljennös lähetysluettelosta tai vastaanottokuitista;
- b) jokaisesta ostetusta erästä ostolasku heti, kun se on käytettävissä, ja jäljennös määritystodistuksesta;
- c) jokaisen muodostetun tai parhaillaan muodostettavan varastointierän osalta laatu, määrä ja sijaintipaikka sekä ilmoitus b kohdassa mainituista alkuperäisistä eristä ja erän mahdollisesta luokituksen alentamisista;
- d) öljyjen ja puristusjännösten liikkeet varastossa;
- e) jokaisen lähteneen erän osalta jäljennös lähtöasiakirjasta ja myyntilaskusta, heti kun se on käytettävissä, sekä tarvittaessa jäljennös komission asetuksen (ETY) N:o 2960/77<sup>(1)</sup> 11 artiklassa tarkoitettua määritystodistuksesta;
- f) jokaisen öljyä sisältävästä jätetuotteesta muodostetun erän määrä ja sijaintipaikka.

Jos interventiovarastossa varastoidaan muita kuin interventiotuotteenpiteisiin tarkoitettuja oliiviöljyjä, niistä on pidettävä erillistä varastokirjanpitoa.

## 8 artikla

1 Ostetuista öljyeristä muodostetaan varastointierät. Erityisesti sellaisenaan ravinnoksi soveltuvien öljyjen osalta varastointierät on muodostettava siten, että alkuperäisten erien tärkeimmät arviointiominaisuudet säilyvät.

2 Lukuun ottamatta tilanteita, jolloin öljystä on pulaa, jokaisen varastointierän määrän on oltava seuraavia määriä suurempi:

	<i>(tonneina)</i>
— ravinnoksi soveltuvat neitsytoliiviöljyt:	10
— oliivilamppuöljyt:	20
— uutetut oliiviöljyt:	20.

3 Kun varastointierä on muodostettu, kolme erää edustavaa 250 gramman oliiviöljynäytettä sinetöidään ja annetaan interventioelimen säilytettäväksi jokaisen erän tunnistamiseksi.

4 Öljyn hyvän säilymisen turvaamiseksi jokainen varastointierä on dekantoitava vähintään kolme kertaa tai,

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 348, 30.12.1977, s. 46

ravinnoksi soveltumattomien öljyjen osalta, juoksettava vähintään kolme kertaa varastoinnin ensimmäisten kuuden kuukauden aikana.

5 Interventio-oliiviöljyerät on varastoitava pysyvästi varastossa, jossa haltuunotto on tapahtunut. Ne voidaan siirtää toiseen varastoon ainoastaan pätevistä syistä ja interventioelimen luvalla.

#### 9 artikla

1 Kyseisten jäsenvaltioiden on tarkastettava määrääjain jokaisessa interventiokeskuksessa ja jokaisessa varastossa:

- öljyjen ostoa, varastointia ja myyntiä koskevat toimet,
- varastojen tila,
- varastokirjanpidon pitäminen,
- varastointierien öljyjen laadun kehitys.

2 Jos interventioelin antaa interventioimet varastoivien toimielinten tehtäväksi, näiden on tarkastettava pistokokein, että varastossa oleva öljy vastaa 8 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja näytteitä.

3 Kyseisten jäsenvaltioiden on tehtävä jokaisen markkinointivuoden alussa määrittäminen kaikista ravinnoksi soveltuvien öljyjen eristä. Tämän määrittämisen tulokset on ilmoitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä tammikuuta kunakin markkinointivuonna.

Tutkittuaan nämä tulokset komissio alentaa tarvittaessa niiden öljyjen luokitusta, joilla ei enää ole sen laadun ominaisuuksia, johon kuuluviksi ne on luokiteltu interventiovarastossa, ja ilmoittaa luokituksen alentamisesta jäsenvaltioille.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 1985.

*Komission puolesta*  
Frans ANDRIESEN  
*Varapuheenjohtaja*

4 Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat muut kuin 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteet sellaisen oliiviöljyn hyvän säilyvyyden turvaamiseksi, joka on ollut intervention kohteena.

#### 10 artikla

Tiettyjen toimintojen yhteensovittamiseksi ja interventiovarastojen paremman hallinnon turvaamiseksi komission virkamiehet voivat osallistua:

- 2 ja 3 artiklassa säädetyistä määräyksistä ja tutkimuksista vastaavien laitosten ja laboratorioiden työhön,
- 9 artiklassa tarkoitettujen varastointiedellytysten tarkastustyöhön,

sanotun kuitenkaan rajoittamatta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70<sup>(1)</sup> säännösten soveltamista.

#### 11 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän asetuksen soveltamiseksi toteutettujen toimenpiteet.

#### 12 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2942/80.

#### 13 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Kuitenkin 7 artiklan 1 kohdan toista alakohtaa ja 2 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 1986.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13

## LIITE

(ECUa/100 kg)

Asetuksen N:o 136/66/ETY liitteen mukainen nimitys ja laatu (happamuusaste edustaa vapaiden rasvahappojen pitoisuutta, ilmaistuna grammoina öljyhappoa 100 grammassa öljyä)	Korotus	Alennus
Neitsytoliiviöljy, ekstra	17,29	—
Neitsytoliiviöljy, hieno	12,09	—
Neitsytoliiviöljy, keskihieno	—	—
Oliivilamppuöljy 1°		8,14
Muut oliivilamppuöljyt:		
— happamuus suurempi kuin 1° ja enintään 8°		0,32 ECU:n lisäys alennukseen jokaiselta happamuusasteen lisäkymmenykseltä
— happamuus suurempi kuin 8°		0,35 ECU:n lisäys alennukseen jokaiselta happamuusasteen lisäkymmenykseltä
Uutettu oliiviöljy, happamuus enintään 5°		123,00
Muut uutetut oliiviöljyt:		
— happamuus suurempi kuin 5° ja enintään 8°		0,17 ECU:n lisäys alennukseen jokaiselta happamuusasteen lisäkymmenykseltä
— happamuus suurempi kuin 8°		0,20 ECU:n lisäys alennukseen jokaiselta happamuusasteen lisäkymmenykseltä